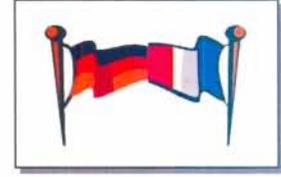


Station climatique **- Schlüchtern -** **ça fait du bien**



1000 Jahre Schlüchtern - eine Stadt mit Herz und Gefühl
1000 ans Schlüchtern - la ville chaleureuse

En raison de sa situation dans la vallée de la Kinzig - entre les moyennes montagnes Vogelsberg, Spessart et Rhön - on appelle l'ancien chef-lieu Schlüchtern "die Bergwinkelstadt".

Le passé et l'avenir se rejoignent à Schlüchtern pour former un ensemble harmonieux. La ville de Schlüchtern est à découvrir. Laissez-vous séduire par cette ville charmante.

Herzlich willkommen im Bergwinkel
Bienvenu dans le "Bergwinkel"

Schlüchtern, ville commerciale et ville scolaire de la vallée de la Kinzig, avec ses rattachements administratifs, est un centre important pour les habitants de la région.

De jolies ruelles et des coins pittoresques dans lesquels se dressent des maisons anciennes vous font oublier le temps pendant votre promenade en ville.

Les commerçants du centre-ville et le marché sur la place devant l'hôtel de ville (qui a été construit en 1976) vous proposent des produits variés et de qualité.

La ville de Schlüchtern s'est donné comme principe de lier le passé à la modernité. Le centre ville, les marchés et les expositions intéressantes créent une image harmonieuse de la ville au bord de la Kinzig.

Schlüchtern - fruit de la tradition et du labeur de ses habitants - est une ville très accueillante.

Schlüchterner Gastfreundschaft
Schlüchtern et sa légendaire hospitalité

On ne peut que recommander la visite du modèle réduit de chemin de fer qui se trouve dans le "Bergwinkelmuseum". L'installation couvre plus de 90 m² et représente la gare du village d'Elm. 28 trains, circulant sur plus de 500 m de rails donnent une image réaliste de cet ancien et important nœud ferroviaire. Le constructeur de ce modèle est un habitant de Schlüchtern, passionné par les modèles réduits. Il est en même temps exploitant de sa propre ligne de chemin de fer dans la ville de Bad Brückenau près de Schlüchtern.

Mais faites-vous vous même une idée de Schlüchtern. On y trouve tous les types de logement,; des hôtels, des pensions ou des chambres d'hôtes. Beaucoup de cafés et de restaurants vous feront goûter à la cuisine régionale et vous offrent leurs services. Des expositions ou des représentations théâtrales ont lieu régulièrement dans la "Stadthalle". Le musée de la ville, à côté de la Stadthalle, donne une bonne impression du "bon vieux temps" à Schlüchtern. Les associations sportives de notre ville vous donnent la possibilité d'exercer votre hobby même pendant votre séjour à Schlüchtern. L'Office de Tourisme vous renseignera.